



Руководство по эксплуатации



Ручные бесщеточные аккумуляторные безвоздушные распылители

3A4956F

RU

Краскораспылители серии Project



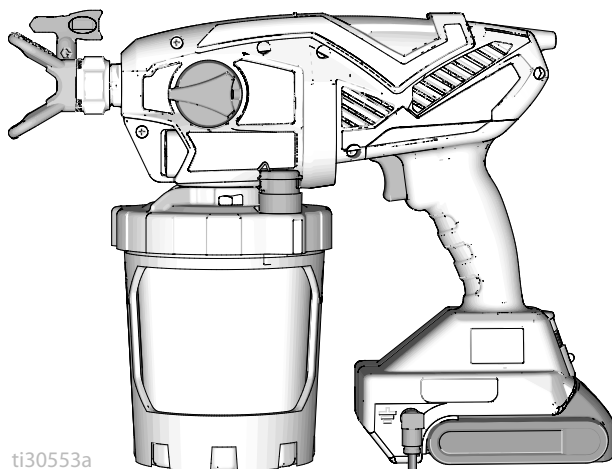
Важные инструкции по технике безопасности

Перед началом использования данного оборудования прочитайте все предупреждения и инструкции, содержащиеся в этом и других сопутствующих руководствах. Ознакомьтесь с элементами управления и надлежащим порядком эксплуатации оборудования. Сохраните эту инструкцию.



Важная медицинская информация

Ознакомьтесь с картой медицинских противопоказаний, входящей в комплект поставки распылителя. В ней содержатся сведения для врачей о медицинской помощи в случае повреждения кожных покровов. Держите ее под рукой во время использования оборудования.



ti30553a



Руководства,
представленные
на других языках

 **Questions?**
844-241-9499
www.graco.com/techsupport



SERVICE to every customer, every time

POWERED BY

DEWALT

Только для нанесения архитектурных покрытий и красок с помощью переносного распылителя. Только для профессионального применения. Оборудование не одобрено для использования во взрывоопасных средах или опасных (классифицированных) зонах.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.




Перед распылением

Перед распылением

Изучите предупреждения, где указаны важные сведения о технике безопасности

ВАЖНО! Внимательно прочтите информацию и соблюдайте надлежащие меры предосторожности.

Модели

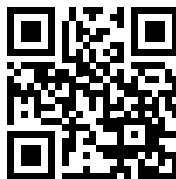
	Модель	Название распылителя	Напряжение зарядного устройства	Тип сопла	Размер сопла
 110474 Сертифицировано по стандарту CAN/CSA C22.2 № 68 Соответствует UL 1450	17M367	Ultra MAX	120 В	FFLPxxx	0,20 – 0,41 мм
	17P928		*		
	17N222	Ultimate MX	120 В		
	17P929		*		
17N223	TC PRO PLUS	120 В	TCPxxx		
	17P258	Ultra MAX	230 В	FFLPxxx	
	17N224	Ultra MAX	100 В		
17M370		Ultimate MX	230 В		
	17N225	Ultra MAX	230 В		
	17Y482	Ultra MAX	240 В		

* Только инструмент, без аккумулятора и зарядного устройства.

Рабочий диапазон давления: 35 – 138 бар, 3,5 – 14 МПа

Совместим с указанными ниже аккумуляторами DeWALT: DCB183 и DCB203

Видеоинструкции



<http://graco.com/hhsupport>

Сопутствующие руководства

Руководство по эксплуатации на английском языке	Описание
	См. руководство по эксплуатации зарядного устройства DeWALT

Важная информация для пользователя

Важная информация для пользователя

Благодарим за покупку!

Поздравляем! Вы приобрели высококачественный краскораспылитель производства компании Graco Inc. Данный распылитель предназначен для высокоэффективного распыления красок и покрытий для архитектурных покрытий на основе воды и масла (минерального спирта). В этом руководстве по эксплуатации представлена информация о типах материалов, совместимых с вашим распылителем.

Прочтите информацию на этикетке контейнера с материалом, чтобы определить, можно ли его использовать с распылителем. Запросите паспорт безопасности (SDS) у поставщика. На наклейке контейнера и в паспорте безопасности указывается состав материала и связанные с ним предостережения.

Краски, покрытия и очистительные материалы, как правило, относятся к одной из **3 основных категорий**:



НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ: На наклейке контейнера должно быть указано, что материал можно очистить водой с мылом. Распылитель совместим с этим типом материалов. Ваш распылитель **НЕ** совместим с агрессивными чистящими средствами, такими как хлорсодержащий отбеливатель.



НА МАСЛЯНОЙ ОСНОВЕ: На этикетке контейнера должно быть указано, что материал **ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ** и может быть очищен уайт-спиритом или растворителем для краски. В паспорте безопасности (SDS) должно быть указано, что температура воспламенения материала превышает 38° C. В таком случае ваш распылитель совместим с данным типом материала. Материалы на масляной основе следует использовать на улице или в хорошо проветриваемых помещениях. См. предупреждения по технике безопасности в данном руководстве.



ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ: К данному типу материалов относятся легковоспламеняющиеся растворители, такие как ксилол, толуол, бензин, метилэтилкетон, разбавитель лака, ацетон, денатурированный спирт и скипидар. На этикетке контейнера должно быть указано, что материал **ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ**. Ваш распылитель совместим с материалами данного типа. Воспламеняющиеся материалы следует использовать на улице или в хорошо проветриваемых помещениях с притоком свежего воздуха. См. предупреждения по технике безопасности в данном руководстве.

ВНИМАНИЕ



Ваш распылитель **НЕ** совместим с агрессивными чистящими средствами, такими как хлорсодержащий отбеливатель. Использование таких чистящих средств приведет к повреждению распылителя.

Важная информация по заземлению

Указанная ниже информация поможет вам понять, в каких случаях необходимо использовать провод заземления, входящий в состав комплекта поставки вашего распылителя.

Ознакомьтесь с информацией, представленной на этикетке контейнера с материалом, чтобы определить, является ли он материалом на масляной основе или легковоспламеняющимся. Запросите паспорт безопасности (SDS) у поставщика. На наклейке контейнера и в паспорте безопасности указывается состав материала и связанные с ним предостережения.

Краски, покрытия и очистительные материалы, как правило, относятся к одной из 3 указанных далее **основных категорий**:

Требуется провод заземления?	Тип материала
Нет	НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ: На наклейке контейнера должно быть указано, что материал может быть удален с помощью воды и мыла.
Да 	НА МАСЛЯНОЙ ОСНОВЕ: На этикетке контейнера должно быть указано, что материал ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ и может быть очищен уайт-спиритом или растворителем для краски. Материалы на масляной основе следует использовать на улице или в хорошо проветриваемых помещениях. См. предупреждения по технике безопасности в данном руководстве. В случае использования данного типа материала руководствуйтесь информацией, представленной в разделе Техническое обслуживание , стр. 27.
Да 	ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ: К данному типу материалов относятся легковоспламеняющиеся растворители, такие как ксилол, толуол, бензин, метилэтилкетон, разбавитель лака, ацетон, денатурированный спирт и скипидар. На этикетке контейнера должно быть указано, что материал ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ. Используйте легковоспламеняющиеся материалы на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении с потоком свежего воздуха. В случае использования данного типа материала руководствуйтесь информацией, представленной в разделе Техническое обслуживание , стр. 27.

Содержание

Перед распылением	2
Сопутствующие руководства	2
Важная информация для пользователя	3
Важная информация по заземлению	4
Содержание	5
Предупреждения	6
Обзор краскораспылителя	9
Ознакомление с элементами управления	10
Инструкции по заземлению	11
(Легковоспламеняющиеся материалы и материалы на масляной основе)	11
Ведро	11
Подготовка к работе	12
Процедура сброса давления	12
Подготовка распылителя	12
Запуск	15
Распыление	17
Таблица выбора сопел	17
Регулятор скорости	17
Направление сопла	18
Качество окрасочного отпечатка	18
Угол распыления	18
Направление краскораспылителя	19
Продолжительность удержания курка	19
Поворотные сопла	19
Очистка засорившегося сопла	20
Установка сопла	21
Повторное заполнение бачка	22
Приостановка распыления	22
Очистка	23
Очистка распылителя	23
Хранение	25
Справочная информация	26
Совместимость с жидкостью для очистки	26
Техническое обслуживание	27
Очистка выпускных клапанов	27
Ремонт провода заземления	28
Переработка и утилизация	29
Окончание срока службы	29
Утилизация по истечении срока службы	29
Поиск и устранение неисправностей	30
Запасные детали	35
Перечень запасных деталей	36
Технические характеристики	38
Стандартная гарантия компании Graco	39

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.



- Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы вблизи открытого огня или источников возгорания, таких как сигареты, двигателя и электрооборудование.
- Не используйте краску или растворитель, если они содержат галогенизированные углеводороды.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Обеспечьте приток свежего воздуха в помещение.
- В процессе распыления образуются искры. Промывка, очистка и техническое обслуживание распылителя должно производиться в хорошо вентилируемом помещении. Не распыляйте материал на насос.
- Не курите в зоне распыления. Не распыляйте материал при наличии искр или открытого пламени.
- Не приводите в действие выключатели, двигатели или другие искрообразующие устройства в зоне распыления.
- Поддерживайте чистоту и следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было контейнеров с краской или растворителем, ветоши и других легковоспламеняющихся материалов.
- Проверьте состав распыляемых красок и растворителей. Изучайте все паспорта безопасности (SDS) и этикетки на емкостях с красками и растворителями. Соблюдайте инструкции по технике безопасности, предоставляемые производителями красок и растворителей.
- В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.

Легковоспламеняющиеся материалы и материалы на масляной основе

При прохождении краски или растворителя через оборудование может накапливаться заряд статического электричества. При наличии паров краски или растворителя заряд статического электричества может стать причиной пожара или взрыва. Для предотвращения возникновения пожара и взрыва при распылении легковоспламеняющихся материалов, а также материалов на масляной основе:

- Подключите штекер и провод заземления к точке физического заземления.
- При возникновении статического разряда, а также при воздействии статического электричества незамедлительно прекратите работу. Не используйте распылитель до выявления и устранения проблемы.
- Все детали системы распылителя, включая распылитель, а также объекты в зоне распыления и вокруг нее должны быть должным образом заземлены для защиты от возникновения статического разряда и искр. Руководствуйтесь **Инструкцией по заземлению**, стр. 11.
- Удостоверьтесь, что все контейнеры и системы сбора отходов заземлены для предотвращения статического разряда. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для ведер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСОВМЕСТИМОСТИ АККУМУЛЯТОРА И ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА



- Используйте с этим устройством только аккумуляторы и зарядные устройства DEWALT Max 18 В или 20 В.
- ПРОЧИТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ по технике безопасности и эксплуатации аккумуляторов и зарядных устройств DEWALT из комплекта этого устройства.
- Не мойте аккумулятор и не распыляйте на нее жидкость.
- Используйте для очистки аккумулятора только ткань, смоченную водой.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОВРОВОВ

Распыление под высоким давлением может стать причиной подкожной попадания токсичных материалов под кожный покров и получения серьезных травм, приводящих к ампутации. В случае попадания материала под кожный покров **немедленно обратитесь за хирургической помощью.**



- Не направляйте краскораспылитель и не распыляйте материал на людей или животных.
- Берегите руки и другие части тела от попадания под струю распыляемого материала. В частности, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие частями тела.
- Всегда используйте соплодержатель. Не выполняйте распыление без соплодержателя.
- Используйте сопла Graco.
- Соблюдайте осторожность при очистке и замене сопел. В случае засорения сопла во время работы перед его извлечением для очистки выполните действия из раздела **Процедура сброса давления**, чтобы выключить устройство и сбросить давление.
- Оборудование поддерживает давление после отключения питания. Не оставляйте оборудование без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Выполняйте **процедуру сброс давления**, если оборудование находится без присмотра или не используется, а также перед обслуживанием, очисткой или заменой деталей.
- Проверяйте детали, чтобы убедиться в отсутствии признаков повреждения. Заменяйте поврежденные детали.
- В данной системе может формироваться давление 138 бар, 13,8 МПа. Используйте запчасти и вспомогательные принадлежности производства компании Graco, предназначенные для работы под давлением не менее 138 бар, 13,8 МПа.
- Перед началом работы проверьте надежность всех соединений.
- Научитесь быстро останавливать работу системы и сбрасывать давление. Тщательно изучите элементы управления.



ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Ненадлежащее применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.



- Во время работы с краской обязательно носите соответствующие защитные перчатки, очки и респиратор или маску.
- Не пользуйтесь этим оборудованием и не выполняйте распыление рядом с детьми. Никогда не подпускайте детей к оборудованию.
- Не пытайтесь дотянуться до удаленных мест и не пользуйтесь неустойчивыми опорами. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
- Не отвлекайтесь и следите за ходом выполнения работы.
- Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.
- Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности.
- Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в тех условиях, в которых предполагается его использовать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

Использование материалов, несовместимых с алюминием, в оборудовании, работающем под давлением, может вызвать серьезную химическую реакцию и привести к поломке оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.

- Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и материалы, содержащие эти растворители.
- Не используйте хлорсодержащий отбеливатель.
- Многие другие материалы также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.



ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ПАРАМИ И МАТЕРИАЛАМИ

Проглатывание токсичных материалов или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.

- Прочитайте информацию, представленную в паспорте безопасности материала, для ознакомления с опасными особенностями используемых материалов.
- Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.

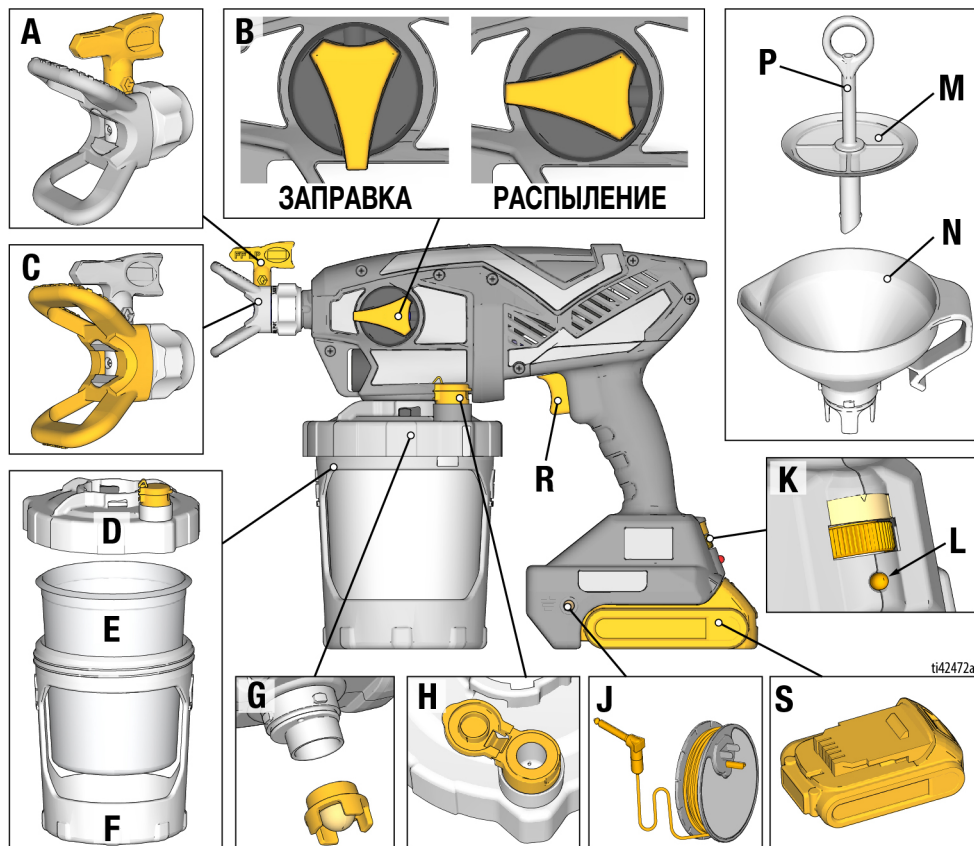


СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных паров и ожогов. К средствам индивидуальной защиты относятся, но не ограничиваются ими:

- Защитные очки и средства защиты органов слуха
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем материала и растворителя

Обзор краскораспылителя

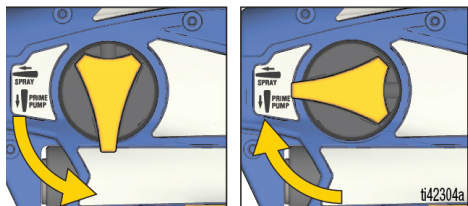


ti42472a

A	Сопло
B	Ручка заправки
C	Соплодержатель
D	Крышка бачка
E	FlexLiner™
F	Держатель бачка
G	Фильтр насоса
H	VacuValve™

J	Штекер заземления и катушка с проводом заземления
K	Регулятор скорости
L	Диагностический индикатор
M	Сетчатый фильтр
N	Воронка
P	Трубка подачи воздуха сетчатого фильтра
R	Курок
S	Аккумулятор

Ознакомление с элементами управления

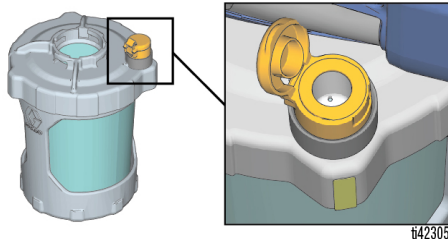


Ручка заправки

Ручка заправки направляет материал либо в бачок, либо в сопло. Во время заправки насоса она служит для стравливания воздуха из насоса. Если в насосе останется воздух, ваш распылитель не сможет осуществлять распыление.

Поверните ручку заправки вниз в положение ЗАПРАВКИ, чтобы выполнить первичную заправку распылителя или чтобы сбросить давление в системе.

Поверните ручку заправки в положение РАСПЫЛЕНИЯ, чтобы начать распыление материала.



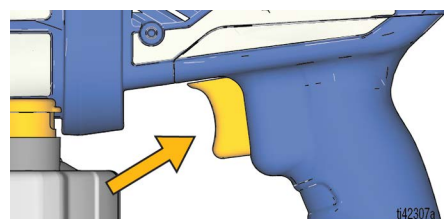
VacuValve

VacuValve используется для отвода воздуха из FlexLiner. Это устройство необходимо для первичной заправки насоса распылителя.



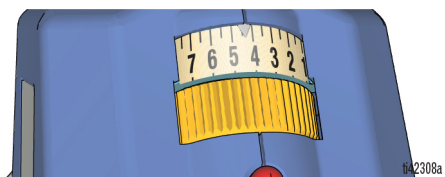
Сопло

Сопло играет ключевую роль в технологии безвоздушного распыления. Краска под высоким давлением подается на небольшое отверстие в сопле и распыляется. Сопло можно развернуть, чтобы устранить засор.



Курок

Работа краскораспылителя контролируется с помощью курка.






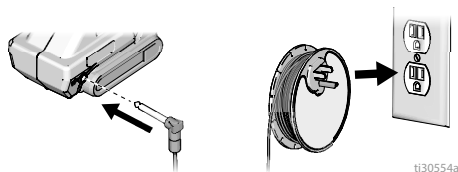
Регулятор скорости

Регулятор скорости вращения позволяет уменьшать или увеличивать скорость вращения насоса во время распыления.

Инструкции по заземлению

(Легковоспламеняющиеся материалы и материалы на масляной основе)

				
<p>Для снижения риска образования статического разряда оборудование должно быть заземлено. В результате образования разрядов статического электричества возможно воспламенение или взрыв паров. Надлежащее заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.</p>				



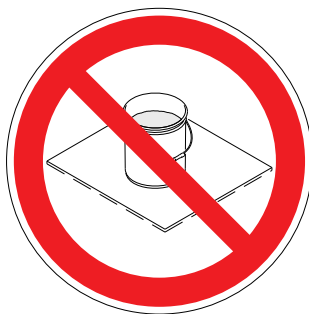
Распылитель укомплектован штекером и катушкой с проводом заземления. При распылении или промывке материалов на масляной основе, а также легковоспламеняющихся материалов, штекер должен быть подключен к правильно заземленной электрической розетке, см. раздел **Важная информация по заземлению**, стр. 4. При подключении штекера заземления удалите распылитель из зоны распыления.

Если длина провода заземления, находящегося в катушке, недостаточна, используйте 3-проводной заземленный удлинительный шнур, расположив его между переходником и розеткой, чтобы подключить провод к заземленной розетке.

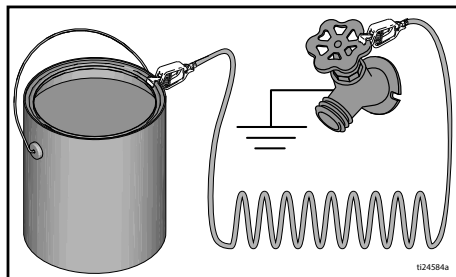
Ведро

Легковоспламеняющиеся материалы и материалы на масляной основе: соблюдайте местные нормы и правила. Используйте только электропроводящие металлические ведра, помещенные на заземленную поверхность, например, на бетон.

Не ставьте ведро на токонепроводящую поверхность, например на бумагу или картон, так как это приведет к прерыванию цепи заземления.



Всегда заземляйте металлические ведра: подсоединяйте заземляющий провод к ведру. Подсоедините один конец к ведру, а второй — к точке непосредственного заземления, например к водопроводной трубе.



Подготовка к работе

Процедура сброса давления



Во время эксплуатации в распылителе формируется внутреннее давление 138 бар, 13,8 МПа. Во избежание серьезных травм выполняйте **процедуру сброса давления** каждый раз при прекращении распыления, а также перед очисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования.

1. Поверните ручку заправки вниз в положение ЗАПРАВКИ, чтобы сбросить давление.



Подготовка распылителя



Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне.

Руководствуйтесь **Инструкцией по заземлению**, стр. 11.

Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы в замкнутом пространстве. Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Обеспечьте приток свежего воздуха в помещение.

При распылении огнеопасных или воспламеняемых материалов:

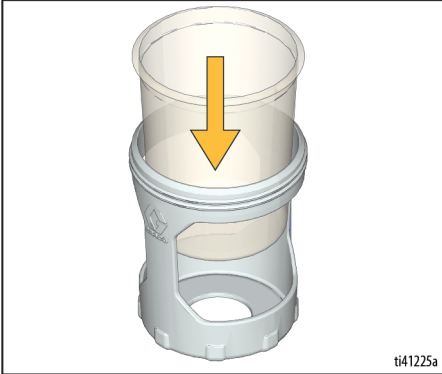
- При повторном наполнении распылителя полностью переместите его в хорошо вентилируемую зону, вдали от огнеопасных или воспламеняющихся материалов, включая краски и растворители.
- Между процедурами наполнения храните контейнеры с материалом закрытыми.

При распылении **материалов на масляной основе или воспламеняющихся** материалов, см. раздел **Совместимость с жидкостью для очистки**, стр. 26 и руководствуйтесь **Инструкцией по заземлению**, стр. 11.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ взбалтывайте материалы, предназначенные для использования с данным распылителем. Некоторые лаки и эмали для высококачественной отделки при взбалтывании захватывают воздух, что может повлиять на производительность распылителя. Перемешайте распыляемый материал или ознакомьтесь с рекомендациями его производителя.

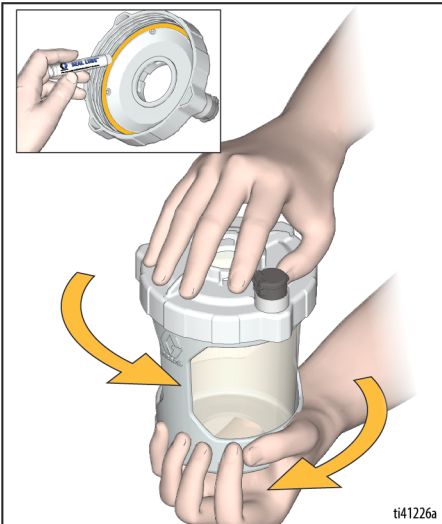
1. Вставьте вкладыш FlexLiner в держатель бачка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Удостоверьтесь в отсутствии повреждений (таких как загибы) на верхней поверхности FlexLiner. В случае повреждения пакет будет пропускать воздух, и заправка насоса окажется ненадлежащей.

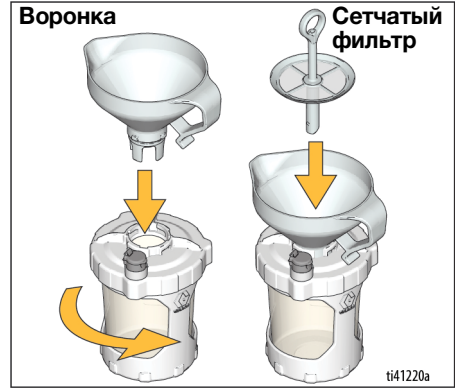


2. Плотно затяните крышку бачка, расположенного на держателе, таким образом, чтобы обеспечить герметичность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить герметичность, на заводе-изготовителе смазывают прокладку, расположенную внутри крышки бачка. Если смазочный материал оказался смыв, нанесите на прокладку смазочный материал Seal Lube (входит в комплект поставки).



3. Вставьте воронку в крышку бачка и поверните, чтобы заблокировать. Вставьте сетчатый фильтр в воронку (до щелчка), чтобы отфильтровать твердые частицы, находящиеся в краске, во время заполнения бачка.



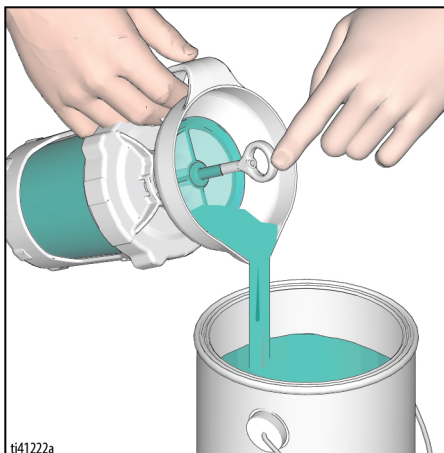
4. Трубка подачи воздуха сетчатого фильтра позволяет предотвратить переполнение бачка. Заполните бачок, как описано ниже:
 - а. Следите за воронкой (не за бачком) и медленно вливайте краску в воронку. Когда уровень краски перестанет снижаться, это означает, что бачок заполнен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если краска перестала стекать, однако вы видите, что бачок еще не заполнен, воспользуйтесь палочкой для перемешивания, чтобы удалить посторонние включения, осевшие на стенках сетчатого фильтра, после чего краска продолжит поступать в бачок.

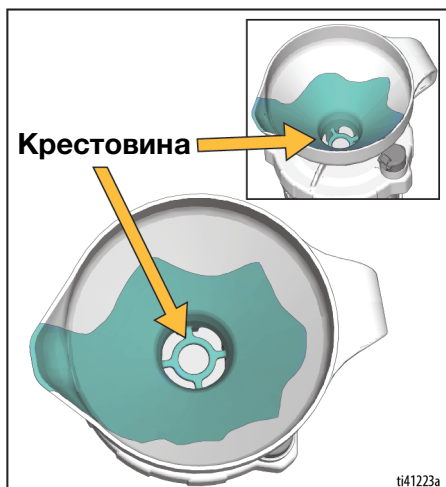


Подготовка к работе

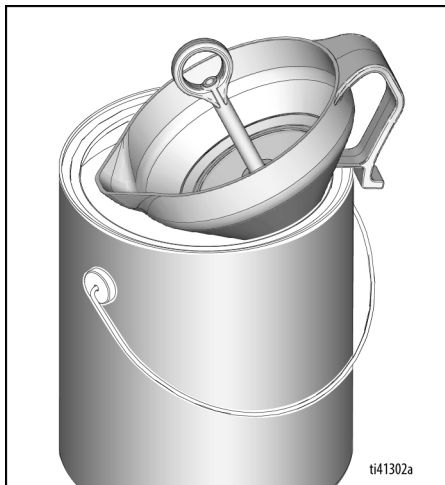
- b. Не отсоединяя воронку и сетчатый фильтр от бачка, слейте излишки краски из воронки обратно в банку с краской.



- с. Извлеките фильтр и осмотрите его: убедитесь, что видна крестовина на дне воронки. В противном случае это означает, что бачок переполнен. Слейте излишки краски в банку.





- d. Снимите с бачка воронку и сетчатый фильтр и повесьте их на край банки с краской.

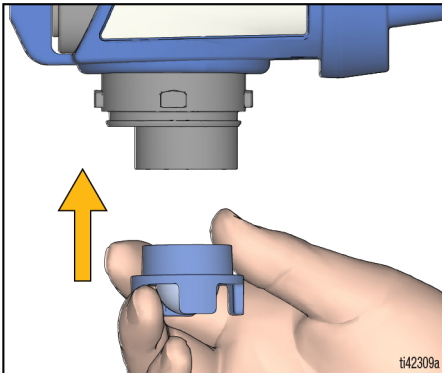


Запуск

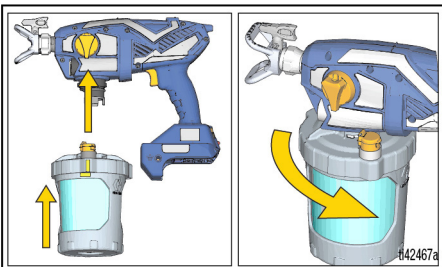
Всегда начинайте работу с полностью заряженным аккумулятором. См. информацию об аккумуляторе и зарядном устройстве, предоставляемую вместе с распылителем.

				
<p>Производите замену и зарядку аккумулятора только в хорошо вентилируемых зонах, вдали от огнеопасных или легковоспламеняющихся материалов, включая краски и растворители.</p>				

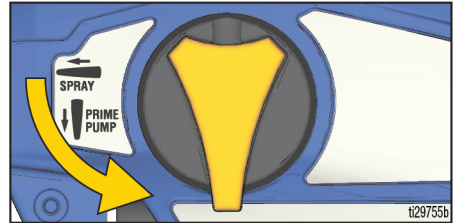
1. Установите бачок на распылитель в следующем порядке:
 - a. Убедитесь, что фильтр насоса установлен и чистый.



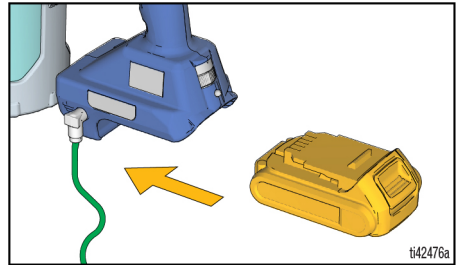
- b. Совместите VacuValve (на крышке бачка) с ручкой заправки (на распылителе).
- c. Установите бачок на распылитель и поверните для фиксации.



2. Произведите заправку насоса следующим образом:
 - a. Убедитесь, что ручка заправки повернута вниз, в положение ЗАПРАВКИ.

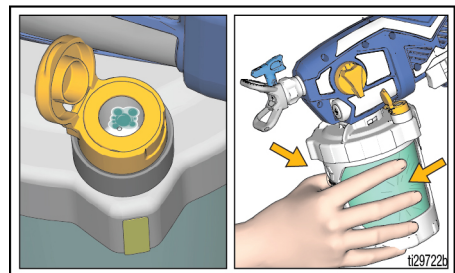


- b. Вставьте аккумулятор в распылитель.



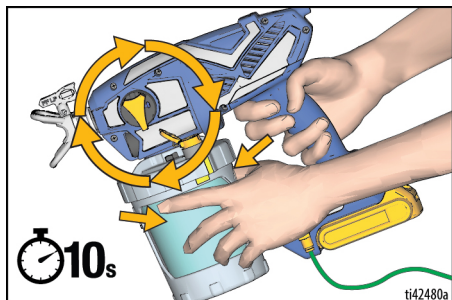
- c. Откройте крышку VacuValve и осторожно сдавливайте FlexLiner до тех пор, пока на VacuValve не перестанут появляться пузырьки воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наклоните краскораспылитель таким образом, чтобы VacuValve оказался в самой высокой точке, что позволит полностью удалить весь воздух из FlexLiner.



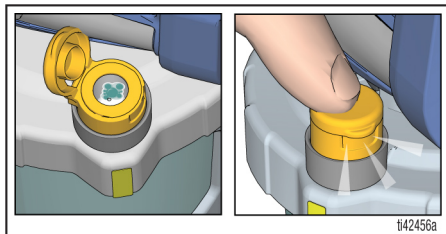
Запуск

- d. Продолжайте сдавливать FlexLiner, одновременно удерживайте курок в нажатом состоянии в течение 10 с.

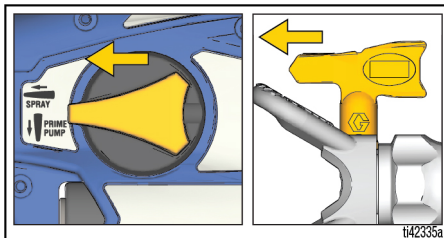


ПРИМЕЧАНИЕ: Это действие позволит удалить весь воздух из насоса и бачка. Распыление краски при этом не происходит, вместо этого краска будет циркулировать через насос и обратно в бачок.

- e. Когда на VacuValve перестанут появляться пузырьки воздуха, отпустите курок и закройте крышку VacuValve.



3. Поверните ручку заправки в положение РАСПЫЛЕНИЯ. Убедитесь, что сопло повернуто в положение РАСПЫЛЕНИЯ.



4. Направьте распылитель в ведро для отходов, нажмите на курок и удерживайте его в таком положении в течение 5 секунд, чтобы удалить скопившийся материал.
- Если по истечении 5 секунд краскораспылитель не начнет распыление, то, во избежание повреждения насоса, ПРЕКРАТИТЕ работу и повторите процедуру ЗАПУСКА.

Теперь можно приступать к распылению.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения наилучших результатов, чтобы удалить весь материал из FlexLiner, когда он почти закончился, слегка сожмите нижнюю часть FlexLiner, чтобы протолкнуть остатки материала вверх к крышке бачка.

Распыление



Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Обеспечьте приток свежего воздуха в помещение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить правильную работу распылителя, используйте сопла того же типа, что и входящие в комплект поставки распылителя.

Название распылителя	Тип сопла	Артикул сопла
Ultra	FFLP	FFLPxxx
Ultimate	FFLP	FFLPxxx
TC Pro	порт TCP	TCPxxx

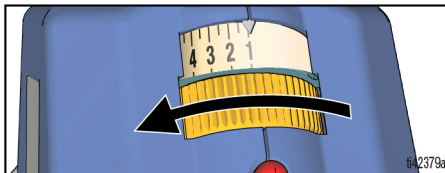
Таблица выбора сопел

Рекомендованное давление распыления для используемого материала см. в таблице. Рекомендации производителя см. на банке с краской (материалом).

	Покрyтия						
	Интерьерные краски/прозрачные покрытия для внутренних и наружных работ	Непрозрачные морилки для наружных работ	Эмали	Грунтовки	Эмульсионные краски для внутренних работ	Эмульсионные краски для наружных работ	Цвет фильтра
Регулятор скорости	1 – 5	6 – 10	6 – 10	6 – 10	6 – 10	6 – 10	
Размер отверстия сопла							
0,20 мм	✓						Синий
0,25 мм	✓	✓					Синий
0,30 мм		✓	✓				Синий
0,36 мм		✓	✓	✓	✓		Черный
0,41 мм			✓	✓	✓	✓	Черный

Регулятор скорости

1. Установите регулятор скорости вращения на самое низкое значение.



2. Направьте распылитель на лист картона, нажмите на курок и проверьте качество окрасочного отпечатка.

3. При необходимости медленно поворачивайте регулятор, увеличивая скорость вращения, до получения необходимого окрасочного отпечатка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы минимизировать перепыл, всегда распыляйте материал на самой низкой скорости, обеспечивающей хорошее качество окрасочного отпечатка.

4. Желаемое покрытие поверхности обеспечивается коррекцией расстояния между краскораспылителем и поверхностью, а также скоростью движения руки.

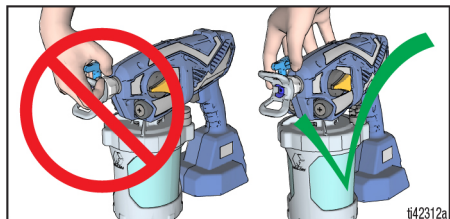
Направление сопла



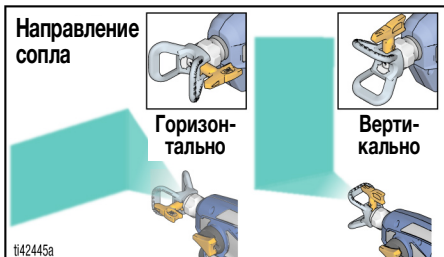
Во избежание серьезных травм, вызываемых попаданием материала под кожный покров, не держите руки перед соплом во время проведения работ.

НЕТ

ДА



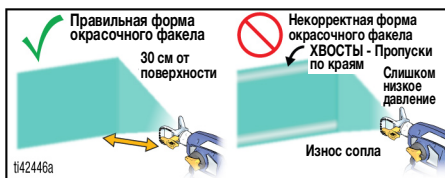
Отрегулируйте соплодержатель, чтобы распылять материал в вертикальном или горизонтальном направлении.



Качество окрасочного отпечатка

Хороший окрасочный отпечаток имеет равномерную форму без пробелов и потеков. Измените скорость вращения (если возможно), скорость перемещения распылителя и расстояние до стены, чтобы получить хороший окрасочный отпечаток.

Если присутствует эффект «усов», возможно, необходимо разбавить материал. Если необходимо разбавить материал, следуйте рекомендациям производителя.



Угол распыления

Прежде, чем приступить к работе, опробуйте базовые методы распыления на ненужном листе картона.

- Удерживайте краскораспылитель на расстоянии 25–30 см от поверхности под прямым углом. Отклонение от прямого угла при распылении может привести к образованию неровного покрытия.

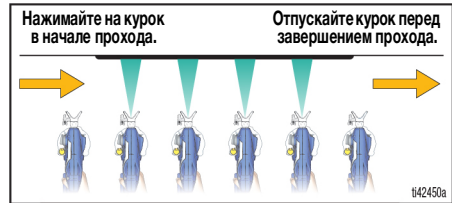


- Согните запястье, чтобы продолжать направлять краскораспылитель под прямым углом. Размахивание распылителем с отклонением от прямого угла может привести к образованию неровного покрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость перемещения распылителя влияет на качество нанесения покрытия. Если имеет место пульсация материала, это означает, что вы перемещаетесь слишком быстро. Если возникают потеки материала, вы перемещаетесь слишком медленно. См. раздел **Поиск и устранение неисправностей**, стр. 30.

Продолжительность удержания курка

Нажмите на курок в начале прохода. Отпустите курок до завершения прохода. В момент нажатия и отпускания курка краскораспылитель должен находиться в движении.



Направление краскораспылителя

Направляйте краскораспылитель на нижний край предыдущего прохода, перекрывая его на 50 %.



Поворотные сопла

Ваш распылитель поставляется в комплекте с широким и узким поворотными соплами.

- Сопла размером *0,014* и более предназначены для распыления *краски* и должны использоваться совместно с фильтром насоса черного цвета.
- Сопла размером *0,012* и менее предназначены для распыления *красителей* и должны использоваться совместно с фильтром насоса синего цвета.

Не каждая модель поставляется в комплекте со всеми соплами и фильтрами.

Распыление

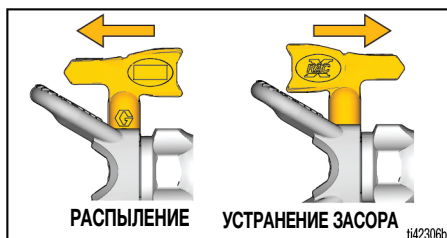
Очистка засорившегося сопла



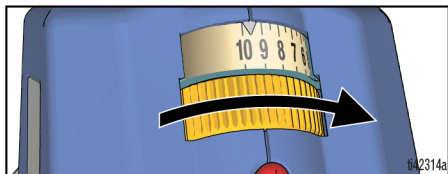
Во избежание серьезных травм, вызываемых попаданием материала под кожный покров, не держите руки перед соплом во время проведения работ.

Распылитель оснащен поворотным соплом, которое в случае засорения может быть с легкостью очищено, не требуя разборки распылителя.

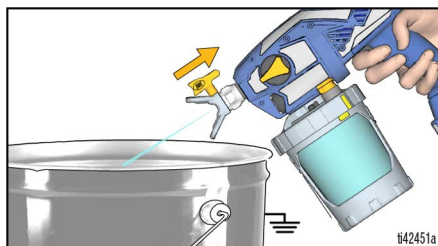
1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Поверните сопло в положение **ОЧИСТКИ**.



3. Установите регулятор скорости вращения на максимальное значение.



4. Направьте краскораспылитель в ведро для отходов, поверните ручку заправки в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**. Удерживайте курок в течение 5 секунд, чтобы устранить засор.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если сопло по-прежнему засорено, нужно повторить действия 1–4 или установить новое сопло.

5. Поверните ручку заправки вниз в положение **ЗАПРАВКИ**. Поверните сопло обратно в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**. Поверните ручку заправки в положение **РАСПЫЛЕНИЯ** и возобновите распыление.

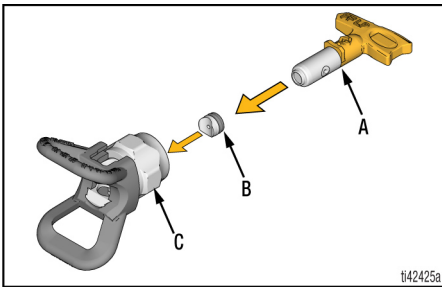
Установка сопла



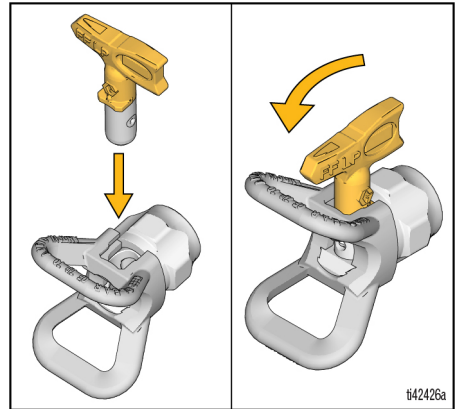
Во избежание серьезных травм вследствие попадания материала под кожный покров не держите руку перед соплом во время установки или снятия сопла и соплодержателя.

Во избежание утечки из сопла убедитесь в правильности установки выбранного сопла и соплодержателя.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Используя сопло (A), вставьте сальниковое уплотнение (B) в соплодержатель (C).



4. Вставьте сопло. Сопло должно быть до упора вставлено в соплодержатель.



5. Присоедините сопло и соплодержатель к пистолету-распылителю и вручную затяните соединение.
 - При работе с абразивными красками сопло изнашивается и периодически требует замены.
 - Причиной низкого качества окрасочного отпечатка может быть износ сопла. Замените сопло. См. раздел **Диагностика качества окрасочного отпечатка**, стр. 33.

ВНИМАНИЕ

Во избежание засыхания материала в соплах, их необходима очищать или помещать на хранение в соответствующую жидкость для очистки (вода, уайт-спирит или совместимый растворитель на масляной основе) сразу после использования. В противном случае сопло будет повреждено. См. процедуру **Очистка**, стр. 23.

Повторное заполнение бачка



Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне.

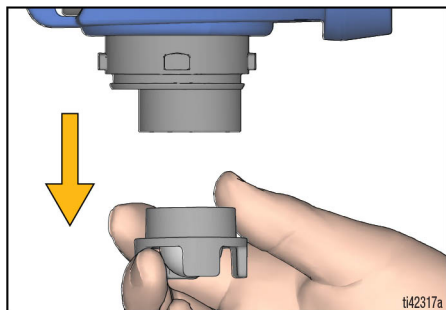
Руководствуйтесь **Инструкции по заземлению**, стр. 11.

Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы в замкнутом пространстве. Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Обеспечьте приток свежего воздуха в помещение.

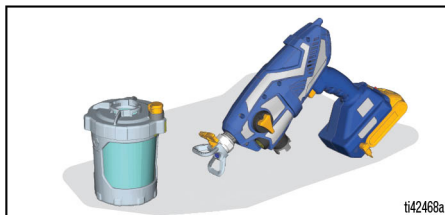
При распылении огнеопасных или воспламеняемых материалов:

- При заливке материала в распылитель переместите всю конструкцию в хорошо проветриваемую зону, как можно дальше от огнеопасных или воспламеняющихся материалов, включая краски и растворители.
- Между процедурами наполнения храните контейнеры с материалом закрытыми.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините от распылителя бачок в сборе. Извлеките фильтр насоса и удалите посторонние частицы с сетчатого элемента фильтра.



3. Установите фильтр насоса обратно в насос. Положите распылитель на тряпку.



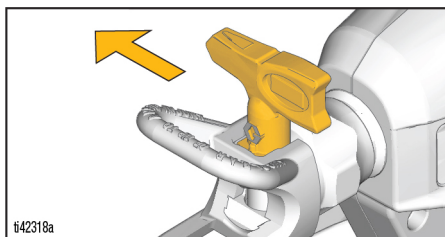
4. Заполните бачок, как описано в разделе **Подготовка распылителя**, стр. 12, шаг 3 и 4. Затем действия, описанные в разделе **Запуск**, стр. 15.

Приостановка распыления

Краска быстро высыхает, в результате чего распылитель засоряется.

Если вы хотите приостановить процесс распыления на любой срок от 5 минут до 2 часов, выполните описанные ниже действия.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Поверните сопло на 90 градусов, чтобы герметично закрыть отверстие и предотвратить высыхание.



4. Убедитесь, что краскораспылитель герметично закрыт. Удостоверьтесь в том, что VacuValve закрыт, а из бачка, присоединенного к распылителю, полностью стравлен воздух.

Очистка

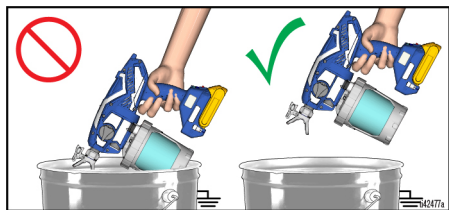
ВНИМАНИЕ

В отсутствие надлежащей очистки распылителя после каждого использования рабочие материалы могут затвердеть и повредить распылитель, в результате чего гарантия будет аннулирована. Не храните в распылителе никакие растворители, кроме уайт-спирта. Перед хранением всегда промывайте устройство жидкостью Pump Armor от Graco.



Во избежание серьезных травм и повреждения оборудования:

- Не распыляйте растворители через сопло распылителя. Производите очистку сопла в емкости с совместимым растворителем.
- Производите очистку в хорошо проветриваемом помещении. Обеспечьте приток свежего воздуха в помещение.



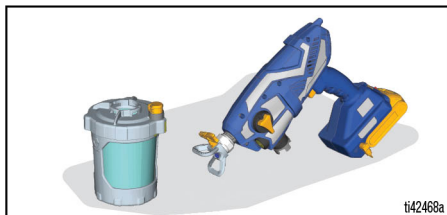
- При промывке растворителями всегда заземляйте распылитель и контейнер для отходов.
- Во время промывки не подвергайте электронные компоненты распылителя воздействию растворителей. Во время очистки удерживайте распылитель на высоте **не менее 25 см** от края контейнера.

Очистка распылителя

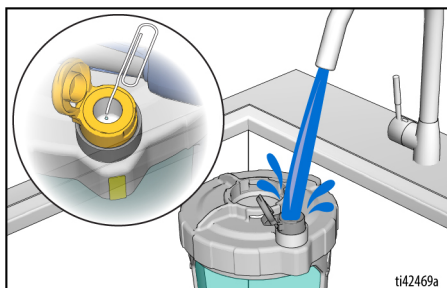
<p>Распылитель оборудован разрядником статического электричества, что позволяет снизить вероятность возникновения статического электричества, предотвращая опасность возгорания или взрыва. ОЧИЩАЙТЕ ЭТУ ПОВЕРХНОСТЬ ОТ ИЗБЫТКА РАСПЫЛЯЕМОГО МАТЕРИАЛА.</p>				

Крайне важно проводить правильную очистку распылителя после каждого сеанса работы! Надлежащий уход и техническое обслуживание позволяют обеспечить долговечность и безотказную работу вашего краскораспылителя.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините бачок в сборе от распылителя, а затем снимите фильтр насоса. Положите распылитель на тряпку.



3. Снимите крышку бачка и слейте излишки краски обратно в банку. Промойте все компоненты теплой водой.



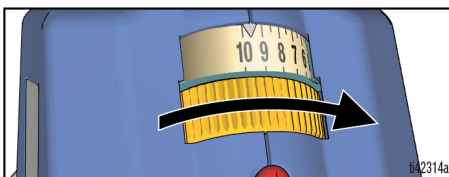
Очистка

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно очистите внутренние поверхности резервуара VacuValve. Если воздушное отверстие VacuValve засорилось, его можно прочистить канцелярской скрепкой.

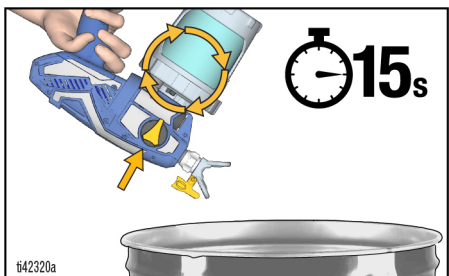


Во избежание возгорания и взрыва не распыляйте растворители через сопло. Отсоедините сопло и соплодержатель и промойте их в емкости с совместимым растворителем.

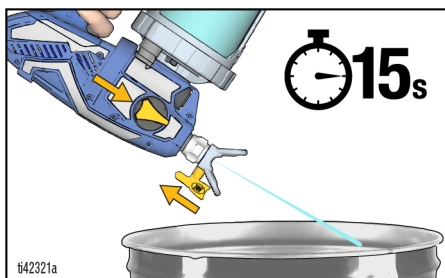
4. Чтобы обеспечить циркуляцию моющей жидкости, наполовину заполните чистый бачок моющей жидкостью и присоедините его обратно к распылителю.
- Убедитесь, что ручка заправки повернута вниз, в положение ЗАПРАВКИ.
 - Установите регулятор скорости вращения в положение, соответствующее максимальному значению.



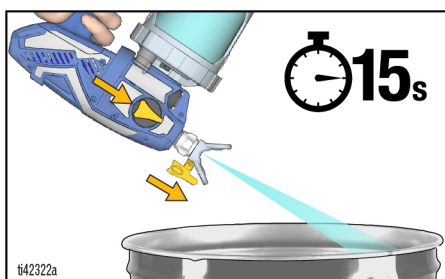
- с. Переверните распылитель, нажмите на курок и удерживайте его в нажатом положении в течение 15 секунд.



5. Для распыления моющей жидкости наполовину заполните чистый бачок моющей жидкостью и присоедините его обратно к распылителю.
- Поверните ручку заправки вперед, в положение РАСПЫЛЕНИЯ, а сопло поверните в положение ОЧИСТКИ.
 - Переверните распылитель, направьте его в ведро для отходов, нажмите на курок и удерживайте его в нажатом положении в течение 15 секунд.



- с. Установите краскораспылитель в положение РАСПЫЛЕНИЯ, направьте его в ведро для отходов, нажмите на курок и удерживайте его в нажатом положении в течение 15 секунд.



6. При необходимости повторяйте действия процедуры очистки до полной очистки краскораспылителя.
7. Поверните ручку заправки вниз в положение ЗАПРАВКИ.
8. Извлеките аккумулятор.
9. Снимите сопло с соплодержателя.
10. Очистите сопло, соплодержатель и фильтр насоса с помощью теплой воды и старой зубной щетки. Установите обратно сопло и фильтр насоса.

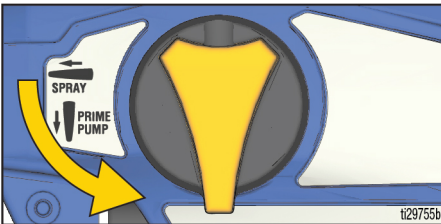
Хранение

ВНИМАНИЕ

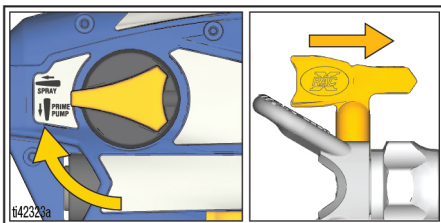
Хранение распылителя без жидкости Pump Armor может привести к сбоям в работе при следующем распылении. После каждой отсидки пропускайте через распылитель жидкость Pump Armor. **Оставленные внутри распылителя вода или любые растворители, за исключением уайт-спирита, вызовут коррозию и повреждение насоса.**

Жидкость Pump Armor позволяет защитить распылитель во время хранения. Она помогает защитить распылитель от возникновения проблем во время запуска при следующем использовании.

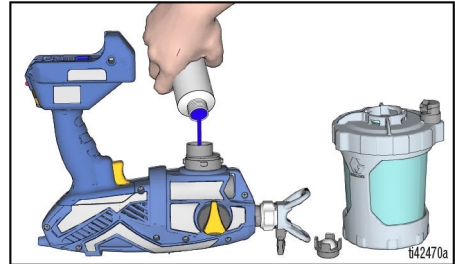
- Запрещается хранить краскораспылитель заполненным водой.
 - Не допускайте замерзания воды в распылителе.
 - Не храните распылитель, находящийся под давлением.
 - Храните распылитель в прохладном сухом помещении.
 - Никогда не храните распылитель с материалом в распылителе или в бачке.
1. Очистите распылитель и бачок. См. процедуру **Очистка**, стр. 23.
 2. Поверните ручку заправки вниз в положение **ЗАПРАВКИ**.



3. Отсоедините от распылителя бачок в сборе, а затем извлеките фильтр насоса из насоса.
4. Поверните ручку заправки вперед, в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**, а сопло поверните в положение **ОЧИСТКИ**.

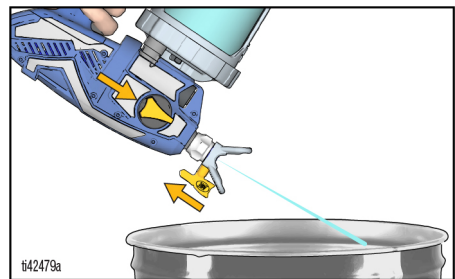


5. Переверните распылитель и залейте примерно 60 мл жидкости Pump Armor (в комплекте) в отверстие насоса.



6. Установите в насос новый фильтр насоса.
7. Удерживая распылитель в перевернутом положении, присоедините бачок в сборе к распылителю. Установите аккумулятор.
8. Удерживая распылитель в перевернутом положении над ведром для отходов, нажмите на курок и удерживайте его в нажатом положении, пока жидкость не начнет выходить из сопла, а затем немедленно отпустите курок (прибл. 1 с).

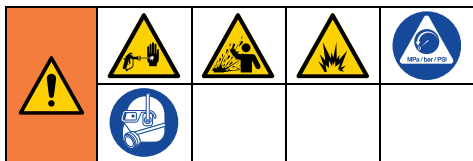
ПРИМЕЧАНИЕ: Не распыляйте всю жидкость. Теперь насос заполнен жидкостью Pump Armor и может быть помещен на хранение.



9. Поверните перепускной клапан в положение **ЗАПРАВКИ**, чтобы сбросить давление в системе, а затем сразу верните обратно в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**, в котором он должен находиться во время хранения. Извлеките аккумулятор.
10. Закрыйте флакон с жидкостью Pump Armor крышкой с защитой от детей, плотно затяните и уберите до следующего использования.

Справочная информация

Совместимость с жидкостью для очистки



Воспламеняющиеся материалы, материалы на водной или на масляной основе

- При распылении материалов **на водной основе** тщательно промывайте систему водой.
- При распылении **воспламеняющихся материалов или материалов на масляной основе** тщательно промывайте систему уайт-спиритом или совместимым растворителем.
- Для распыления материалов **на водной основе после распыления материалов на масляной основе или воспламеняющихся материалов** необходимо сначала тщательно промыть систему. Вода, вытекающая из сливной трубки, должна быть чистой и не содержащей растворитель, что является необходимым условием **перед** началом распыления материала на водной основе.
- Для распыления материалов **на масляной основе после распыления материалов на водной основе** сначала тщательно промойте систему уайт-спиритом или совместимым растворителем. Растворитель, вытекающий из сливной трубки, не должен содержать воду. В случае промывки растворителем всегда руководствуйтесь информацией, представленной в разделе **Техническое обслуживание**, стр. 27.
- Во избежание попадания брызг жидкости на кожу или в глаза, всегда направляйте распылитель на внутреннюю стенку емкости.

Техническое обслуживание

Для надлежащей работы краскораспылителя необходимо регулярное техническое обслуживание.



Переместите распылитель в хорошо проветриваемую зону, вдали от огнеопасных или воспламеняющихся материалов, включая краски и растворители.

Действие	Интервал
Осмотр фильтра насоса.	Ежедневно или при каждом распылении
Осмотр вентиляционных отверстий корпуса на предмет засора.	Ежедневно или при каждом распылении
Осмотр впускных отверстий насоса, расположенных под фильтром насоса, на предмет засорения.	При каждой очистке распылителя

Очистка выпускных клапанов

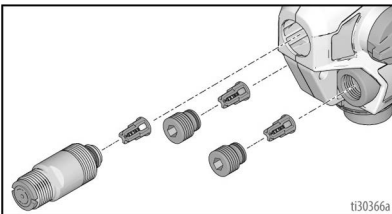
Грязь и мусор в блоках выпускных клапанов могут стать причиной ухудшения работы распылителя и требуют очистки.

Данные действия следует выполнять ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО в том случае, когда распылитель не работает и другие меры по устранению неисправностей не помогли решить проблему.

ВНИМАНИЕ

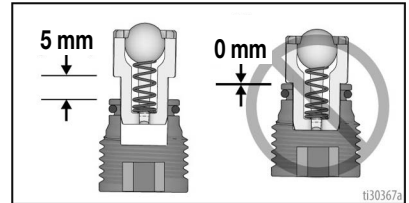
Для предотвращения отскокивания заглушек/фитингов необходимо использовать специальные инструменты.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Для очистки трех выпускных клапанов извлеките две заглушки насоса и передний клапан. Снимите заглушки насоса, используя шестигранник на 8 мм или 5/16 дюйма.



4. Промывайте блоки выпускных клапанов теплой водой или уайт-спиритом.
5. Запорный шарик должен свободно двигаться относительно пружины в фиксаторе.
6. После извлечения блока выпускного клапана из заглушки клапана выполните обратную сборку согласно рисунку. Оставляйте зазор между

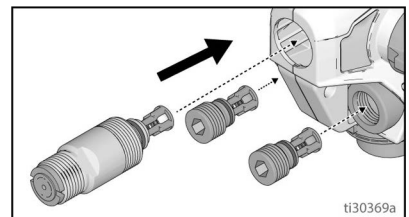
краем заглушки или передним клапаном и выступом на блоке выпускного клапана.



ВНИМАНИЕ

Не вставляйте выпускные клапаны на всю длину в заглушки клапанов или передний клапан. Если выпускные клапаны вставлены на всю длину в заглушки клапанов или передний клапан, производительность распылителя будет снижена.

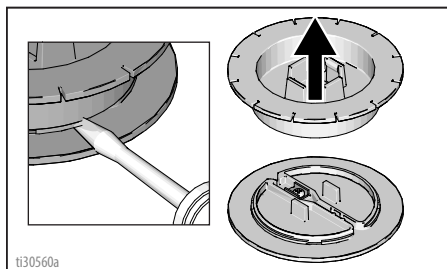
- a. Убедитесь в том, что на заглушках клапана и переднем клапане имеются уплотнительные кольца.
- b. Установите две заглушки клапана и передний клапан. Установите заглушки насоса, используя шестигранник на 8 мм или 5/16 дюйма. Затяните выпускной клапан и заглушки клапанов с требуемым усилием (см. стр. 35 для получения информации о требуемом усилии затяжки).



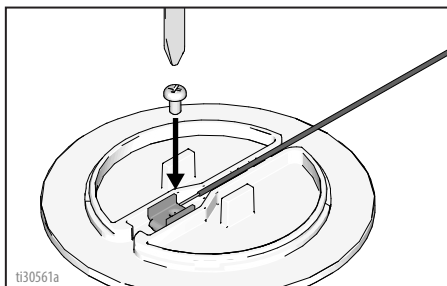
Ремонт провода заземления

Если обрыв провода заземления произошел со **стороны катушки**, выполните следующие действия:

1. Размотайте катушку с проводом заземления, и, используя плоскую отвертку, отсоедините его от катушки.



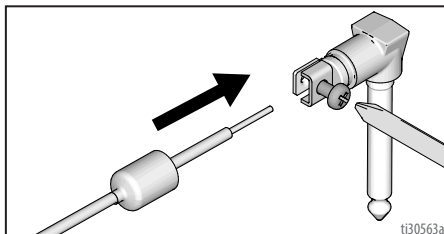
2. Ослабьте винт на клемме и извлеките поврежденный провод. Снимите изоляционный материал с конца провода заземления, вставьте провод в клемму и затяните винт.



3. Снова соедините части катушки.

Если обрыв провода заземления произошел рядом со **штекером заземления**, выполните указанные ниже действия:

1. Потяните за резиновую защитную оплетку провода в районе штекера заземления и, потянув ее вниз, снимите с провода.




2. Ослабьте винт и извлеките поврежденный провод. Вставьте неизолированный провод заземления и затяните винт.
3. Заново наденьте резиновую защитную оплетку на провод заземления.

Переработка и утилизация

Окончание срока службы

По истечению срока службы изделия демонтируйте его и утилизируйте с соблюдением применимых требований законодательства.

- Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 12.
 - Слейте и утилизируйте жидкости согласно применимым нормам законодательства. Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материала, предоставленном производителем.
 - Снимите двигатели, аккумуляторы, печатные платы, ЖК-дисплеи (жидкокристаллические дисплеи) и другие электронные компоненты. Утилизируйте компоненты в соответствии с применимыми нормами.
 - Не выбрасывайте электронные компоненты вместе с бытовым или коммерческим мусором.
- 
- Остальные детали изделия передайте утилизирующей организации.

Утилизация по истечению срока службы

Если состояние насоса не позволяет продолжать его использование, он должен быть выведен из эксплуатации и демонтирован. Отдельные детали следует отсортировать по материалам и утилизировать надлежащим образом. Информацию об основных конструкционных материалах можно найти в разделе «Материалы конструкции».

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей



Перед тем как обратиться в авторизованный сервисный центр, ознакомьтесь со всеми предложенными вариантами решения, перечисленными в данной таблице поиска и устранения неисправностей.

Диагностика краскораспылителя

Проблема	Причина	Решение
При нажатии курка распылитель не издает звуков.	При нажатии курка диагностический индикатор мигает два раза. Указывает на неверное напряжение.	Установите заряженный аккумулятор взамен используемого. Срок службы аккумулятора истек. Замените аккумулятор.
	При нажатии курка диагностический индикатор мигает три раза. Указывает на слишком низкую или высокую температуру аккумулятора.	Дайте аккумулятору остыть или нагреться до комнатной температуры.
	При нажатии курка диагностический индикатор мигает четыре раза. Указывает на блокировку ротора.	Замените насос и(или) двигатель в сборе.
	При нажатии курка диагностический индикатор не мигает. Указывает на то, что аккумулятор не установлена или поврежден.	Вставьте или замените аккумулятор. Замените Smartcontrol.

Поиск и устранение неисправностей




Проблема	Причина	Решение
Распылитель издает звук, но при нажатии курка распыление не происходит.	Распылитель не заправлен.	Заправьте насос. См. процедуру Запуск , стр. 15.
		Удостоверьтесь, что в держателе бачка установлен только один вкладыш FlexLiner.
		Удостоверьтесь, что крышка бачка правильно прикручена к держателю бачка. Если под плотно закрытой крышкой бачка видна резьба, полностью снимите крышку и снова установите ее на держатель бачка так, чтобы при плотной затяжке не было видно резьбы.
		Удостоверьтесь, что крышка бачка затянута на держателе бачка так, чтобы стрелка на крышке бачка находилась в пределах, обозначенных с помощью индикатора, расположенного на держателе бачка.
		Удостоверьтесь, что бачок в сборе надежно зафиксирован на распылителе.
		Удостоверьтесь, что из FlexLiner удален весь воздух, и что VasciValve правильно закрыт.
		Очистите воздушное отверстие и резервуар VasciValve. См. процедуру Очистка , стр. 23.
		Очистите распылитель. См. процедуру Очистка , стр. 23.
		Выпускные клапаны установлены неправильно. См. раздел Очистка выпускных клапанов , стр. 27.
		Круглая ручка заправки насоса/распыления находится в положении ЗАПРАВКИ НАСОСА.
Сопло не находится в положении РАСПЫЛЕНИЕ.	Поверните сопло в положение РАСПЫЛЕНИЯ.	
Сопло засорено.	См. раздел Очистка засорившегося сопла , стр. 20.	
Посторонние частицы в краске.	Отфильтруйте краску. См. раздел Подготовка распылителя , стр. 12.	
Засорен фильтр насоса.	См. процедуру Очистка , стр. 23.	
Установлено слишком низкое значение скорости.	Увеличивайте скорость до тех пор, пока не начнется распыление.	
Пустой бачок или низкий уровень материала.	Повторно наполните FlexLiner материалом и заправьте насос. См. Повторное заполнение бачка , стр. 22.	
Срок службы насоса истек.	Замените насос в сборе.	
При нажатии курка диагностический индикатор мигает четыре раза. Указывает на блокировку ротора.	Замените насос и(или) двигатель в сборе.	

Поиск и устранение неисправностей


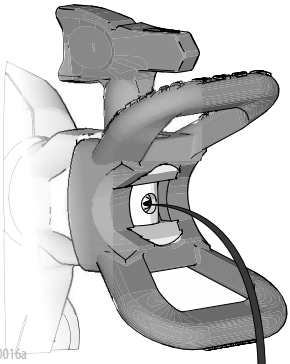
Проблема	Причина	Решение
Некачественное распыление.	Сопло частично засорено.	См. раздел Очистка засорившегося сопла , стр. 20.
	Неправильное положение сопла.	Поверните сопло в положение РАСПЫЛЕНИЯ.
	Сопло не подходит для нанесения материала.	Установите сопло другого размера. См. раздел Таблица выбора сопел , стр. 17.
	Сопло изношено или повреждено.	Замените сопло. См. раздел Установка сопла , стр. 21.
	Распыляемый материал насыщен воздухом из-за встряхивания.	НЕ встряхивайте материал. Перемешайте распыляемый материал или ознакомьтесь с рекомендациями его производителя.
	Слишком низкая температура распыляемого материала.	Подогрейте материал.
	Выпускные клапаны загрязнены или изношены.	Извлеките две заглушки насоса и передний клапан для получения доступа к трем выпускным клапанам. Очистите выпускные клапаны, см. раздел Очистка выпускных клапанов , стр. 27. При необходимости замените.
	Срок службы насоса истек.	Замените насос в сборе.
Насос распыляет краску, но не распыляет воду.	Срок службы насоса истек.	Замените насос в сборе.
Утечка краски по резьбовому соединению бачка.	Бачок установлен неправильно.	Убедитесь в том, что в держателе бачка только один вкладыш Flexliner
		Удостоверьтесь, что крышка бачка правильно прикручена к держателю бачка. Если под плотно закрытой крышкой бачка видна резьба, полностью снимите крышку и обратно установите ее на держатель бачка так, чтобы при плотной затяжке не было видно резьбы.
		Удостоверьтесь, что крышка бачка плотно прилегает к держателю бачка, таким образом, чтобы стрелка на крышке бачка находилась в пределах, обозначенных с помощью индикатора, расположенного на держателе бачка.
		Старайтесь не сгибать и не надавливать на держатель бачка при выпуске воздуха из вкладыша FlexLiner.
		Старайтесь не тянуть вниз вкладыш FlexLiner при откачивании из него воздуха.
		Удостоверьтесь в отсутствии повреждений на кромке FlexLiner или прокладке крышки бачка.
		Убедитесь в отсутствии посторонних частиц и засохшей краски на кромке вкладыша FlexLiner и прокладке крышки бачка.
		Замените FlexLiner.

Поиск и устранение неисправностей

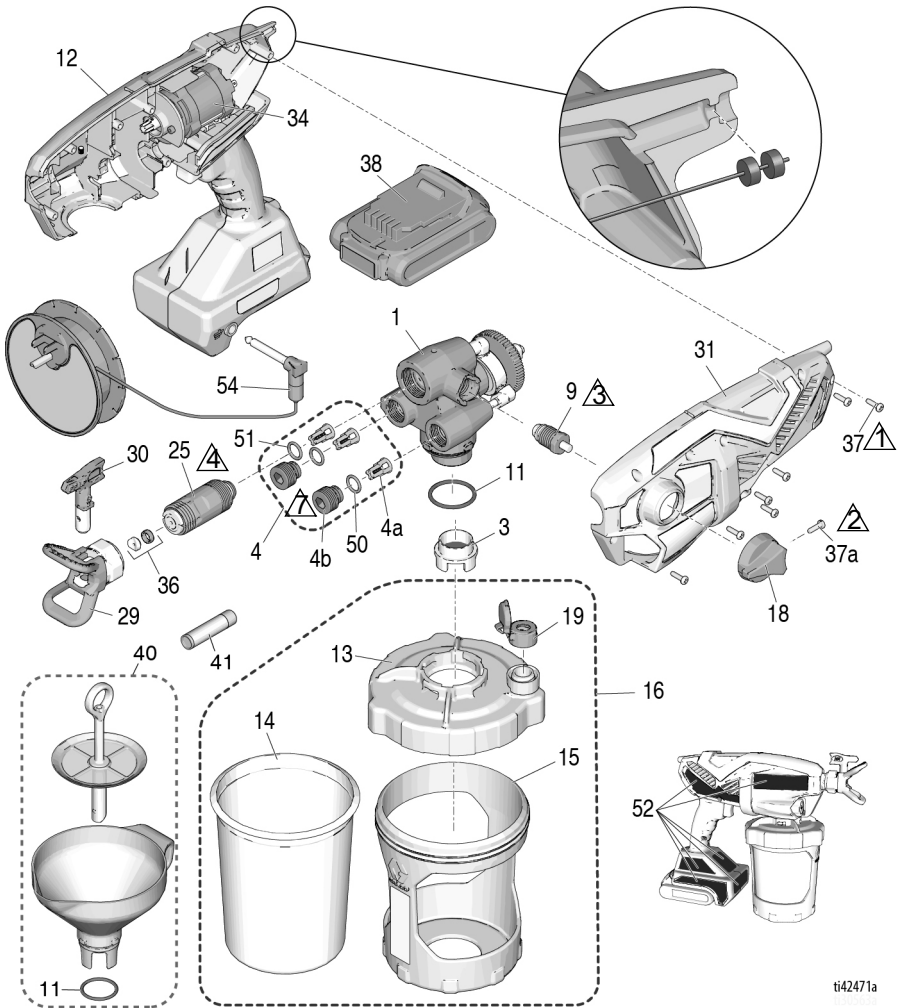
Диагностика качества окрасочного отпечатка

Проблема	Причина	Решение
<p>Пульсирующий окрасочный отпечаток:</p> 	При распылении оператор перемещается слишком быстро	Двигайтесь медленнее.
	Сопло засорено	См. раздел Очистка засорившегося сопла , стр. 20.
	Материал плохо распыляется.	Если ваша модель оснащена регулятором скорости вращения, увеличивайте скорость до получения нужного окрасочного факела. См. Распыление , стр. 17.
	Распылитель находится слишком далеко от обрабатываемой поверхности.	Держите краскораспылитель дальше от поверхности. См. Распыление , стр. 17.
<p>Окрасочный факел имеет «усы»:</p>  <p>ti15526a</p>	Регулятор скорости установлен на слишком низкое значение	Если ваша модель оснащена регулятором скорости вращения, увеличивайте настройку до получения нужного окрасочного факела. См. Распыление , стр. 17.
	Сопло не подходит для нанесения материала	Установите сопло другого размера. См. Поворотные сопла , стр. 19.
	Возможно, потребоваться разбавить материал	Разбавьте материал согласно рекомендациям производителя краски.
	Материал несовместим с краскораспылителем	Замените материал.
<p>Окрасочный факел содержит потеки:</p> 	Сопло изношено или повреждено.	Замените сопло.
	При распылении оператор перемещается слишком медленно	Перемещайте краскораспылитель быстрее.
	Краскораспылитель находится слишком близко к обрабатываемой поверхности	Отодвиньте краскораспылитель дальше от обрабатываемой поверхности. См. Распыление , стр. 17.
	Удерживание курка при изменении направления распыления	Отпускайте курок при смене направления. См. Распыление , стр. 17.
	Регулятор скорости вращения установлен на слишком высокое значение	Если ваша модель оснащена регулятором скорости вращения, уменьшите настройку до получения нужного окрасочного факела. См. Распыление , стр. 17.
Сопло изношено или повреждено.	Замените сопло.	

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
<p>Окрасочный факел содержит брызги в конце или начале:</p>  <p>ti15525a</p>	<p>Скопление излишков материала на сопле и соплодержателе или частичное засорение сопла.</p> <p>Сопло не полностью вставлено в соплодержатель.</p> <p>Сопло изношено или повреждено.</p> <p>Истек срок службы насоса</p>	<p>Очистите сопло и соплодержатель. Произведите очистку сопла. См. раздел Очистка засорившегося сопла, стр. 20.</p> <p>См. раздел Очистка засорившегося сопла, стр. 20.</p> <p>Замените сопло.</p> <p>Замените насос.</p>
<p>После отпускания курка из сопла продолжает капать или вытекать материал.</p>  <p>ti30016a</p>	<p>Сопло изношено.</p> <p>Сопло не полностью вставлено в соплодержатель.</p>	<p>Замените сопло. См. раздел Справочная информация, стр. 26.</p> <p>См. раздел Справочная информация, стр. 26.</p>
<p>Материал просачивается вокруг соплодержателя или рукоятки сопла</p>	<p>Уплотнение или седло сопла повреждены или установлены неправильно.</p>	<p>См. раздел Справочная информация, стр. 26.</p>

Запасные детали



ti42471a

№	Усилие затяжки	№	Усилие затяжки
⚠1	1,1 Н•м (10 дюйм-фунтов)	⚠4	6,2–7,3 Н•м (55–65 дюйм-фунтов)
⚠2	0,9–1,1 Н•м (8–10 дюйм-фунтов)	⚠7	0,6–0,8 Н•м (5–7 дюйм-фунтов)
⚠3	1,1–1,7 Н•м (10–15 дюйм-фунтов)		

Запасные детали

Перечень запасных деталей

№	Название распылителя	Артикул	Описание
1	Все	17P187	Комплект, насос в сборе, включая детали 4, 9, 11, 15, 25
3	Все	17P554	Фильтр насоса, краска, упаковка из 3 шт.
	Все	17P555	Фильтр насоса, пятно, упаковка из 3 шт.
4	Все	17P183	Комплект для ремонта клапана, в комплекте с деталями 4а (3 шт.), 4б (2 шт.), 50 (2 шт.), 51 (1 шт.)
4a	Все		Выпускной клапан в сборе
4b	Все		Заглушка выпускного клапана
9	Все	17R420	Клапан заправки насоса/распыления, включает детали 18, 37а (1 шт.)
11	Все	125249	Уплотнительное кольцо
12	Все	17P181	Комплект, Smarcontrol с корпусом, в комплекте с деталями 31, 34, 37 (7 шт.), 34, 52
13	Все	17N517	Крышка бачка включает деталь 19 (1 шт.)
14	Все	17A226	Вкладыш FlexLiner, 32 унции (упаковка из 3 шт.)
	Все	17P212	Вкладыш FlexLiner, 32 унции (упаковка из 25 шт.)
	Все	17F005	Вкладыш FlexLiner, 42 унции (упаковка из 3 шт.)
	Все	17P549	Вкладыш FlexLiner, 42 унции (упаковка из 25 шт.)
15	Ultra MAX, Ultimate MX	17N392	Держатель бачка, 32 унции
	TC PRO PLUS	16W846	Держатель бачка, 32 унции
16		17P551	Комплект, держатель бачка с крышкой и заглушкой, 32 унции, в комплекте с деталями 13, 14 (1 шт.), 15, 17, 19 (1 шт.)
		17P553	Комплект, держатель бачка с крышкой и заглушкой, 42 унции, в комплекте с деталями 13, 14 (1 шт.), 15, 17, 19 (1 шт.)
17	Все	17R611	Заглушка крышки бачка, не входит в комплект поставки распылителя (не показана)
18	Все	17M882	Круглая ручка заправки насоса/распыления
19	Все	17P712	Колпачок VacuValve (упаковке из 3 шт.)
20	Ultra MAX	17P671	Комплект этикеток с фирменным знаком (США)
		17P672	Комплект этикеток с фирменным знаком (междунар.)
	Ultimate MX	17P673	Комплект этикеток с фирменным знаком (США)
		17R596	Комплект этикеток с фирменным знаком (междунар.)
	TC PRO PLUS	17P674	Комплект этикеток с фирменным знаком (США)
25	Все	17P175	Комплект переднего клапана. в комплекте с деталью 51
26	Все	17M883	Футляра для хранения (не показан)
29	Ultra MAX, Ultimate MX	17P573	Соплодержатель, FFLP
	TC PRO PLUS	17P575	Соплодержатель, TCP
30	Ultra MAX, Ultimate MX	FFLP514F FLP514	Сопло, все модели
		FFLP210	Сопло, модели; 17M367, 17N222, 17N224, 17N225, 17P928, 17P929
		FFLP410	Сопло, модели; 17M368, 17M369, 17P258, 17P930
	TC PRO PLUS	TCP514	Сопло, модель; 17N223
		TCP210	Сопло, модель; 17N223
31		17P236	Комплект крышки корпуса, в комплекте с деталью 37 (7 шт.)

Продолжение на следующей странице.

№	Название распылителя	Артикул	Описание
34			Двигатель, деталь микропроцессорного блока управления с корпусом (поз. 12)
36			Комплект седла и уплотнения сопла (комплект из 5 шт.)
		17P501	Standard
		17P502	Растворитель
37	Все	17R614	Винт с головкой под крестообразный шлиц
37a	Все	128726	Винт с головкой под крестообразный шлиц
38 *			Компактный блок литий-ионных аккумуляторов DEWALT
		17P474	Модели 17M367, 17N222, 17N223. Данный аккумулятор необходим для моделей 17P928 и 17P929.
		17P557	Данный аккумулятор необходим для моделей 17P257, 17P258, 17M368, 17M370. Модели 17N930 и 17P931 поставляются без аккумулятора.
		17P556	Данный аккумулятор необходим для модели 17N224.
		17P558	Данный аккумулятор необходим для модели 17N225.
39 *			Зарядное устройство для литий-ионных аккумуляторов DEWALT (не показано)
		17P475	Модели 17M367, 17N222, 17N223. Данное зарядное устройство необходимо для моделей 17P928 и 17P929.
		17P560	Данное зарядное устройство необходимо для моделей 17P257, 17P258, 17M368, 17M370. Модели 17N930 и 17P931 поставляются без зарядного устройства.
		17P559	Данное зарядное устройство необходимо для модели 17N224.
		17P561	Данное зарядное устройство необходимо для модели 17N225.
40	Все	18B057	Комплект, воронка, сетчатый фильтр, включает по 1 шт. поз. 11
41	Все	25T467	Смазочный материал, для уплотнения
50	Все	118594	Уплотнительное кольцо
51	Все	117724	Уплотнительное кольцо
- - -	17N222, 17N223, 17M367, 17P928, 17P929	24D386	Жидкость Pump Armor, 4 унции (не показана)
52 ▲	Все	17P688	Комплект предупредительных наклеек, в составе комплекта карточка с медицинскими предупреждениями (не показана)
53 ▲			Карточка с медицинскими предупреждениями
		17R476	Английский, испанский, португальский (Бразилия)
		17A134	Английский, китайский, корейский
		179960	Английский, испанский, французский
		17F690	Голландский, немецкий, итальянский
54	Все	16H256	Катушка заземления, запасные предоставляются бесплатно.
* Выбор аккумулятора и зарядного устройства зависит от местных требований.			
▲ Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.			

Технические характеристики

Технические характеристики

Ручной бесщеточный аккумуляторный распылитель		
	Американская система	Метрическая система
Максимальное рабочее давление	2000 фунтов/кв. дюйм	14 МПа, 138 бар
Масса	5,25 фунтов	2,4 кг
Размеры:		
Длина	14,0 дюйма	36,1 см
Ширина	5 дюймов	12,7 см
Высота	10,5 дюймов	26,7 см
Диапазон температур хранения ♦*	от 32° до 113° F	от 0° до 45° C
Диапазон рабочих температур ✓	от 40° до 90° F	от 4° до 32° C
Диапазон влажности при хранении	Относительная влажность 0 – 95%, без конденсации	
Уровень звукового давления	83,0 дБА	
Уровень шума †	94,0 дБ(А) К погрешности = 3 дБа	
Уровень вибрации (измерено по стандарту EN 50580:2012)	Полное значение вибрации $a_h = 21,5 \text{ фт/с}^2$ К погрешности = 0,3 фт/с ²	Полное значение вибрации $a_h = 6,5 \text{ м/с}^2$ К погрешности = 0,1 м/с ²
Источник электропитания зарядного устройства		
17N222, 17N224, 17N223, 17M367, 17P928, 17P929	100 – 120 В перем. тока, 50 Гц, 15А, 1 Ø	
17M368, 17M370, 17N225, 17P257, 17P258, 17P930, 17P931	230 В перем. тока, 50 Гц, 16 А, 1 Ø	
Аккумулятор Напряжение (пост. ток)	20 В МАКС* 2,0 А-ч, литий-ионный Компактный блок литий-ионных аккумуляторов DEWALT	
Максимальное отверстие сопла	0,016 дюйма	0,41 мм

♦ Замерзание жидкости в насосе приводит к повреждению насоса.

* Избыточное механическое воздействие на пластиковые детали при низких температурах может стать причиной их повреждения.


✓ Изменение вязкости краски при слишком низкой или слишком высокой температуре может повлиять на производительность распылителя.

† Все показания были сняты в режиме заправки и при правильном положении оператора. Уровни звуковой мощности проверялись в соответствии со стандартом ISO 3741 на расстоянии 1 м.

* Максимальное начальное напряжение аккумулятора (измеряемое без рабочей нагрузки) составляет 20 В. Номинальное напряжение равно 18 В.

Законопроект 65 штата Калифорния (США)

РЕЗИДЕНТЫ КАЛИФОРНИИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Онкологические заболевания и вред, наносимый репродуктивной системе —
www.P65warnings.ca.gov.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют объем обязательств компании Graco и доступных покупателю средств защиты и возмещения в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплекующих в соответствии с вышеуказанным или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по вышеуказанным условиям, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, неосторожностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору Graco или позвоните по телефону 1-888-541-9788, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

DEWALT® и логотип DEWALT являются торговыми марками компании DEWALT Industrial Tool Co. и используются по лицензии

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в этом документе, отражают самую актуальную информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A4803

Штаб-квартиры компании Graco: Миннеаполис

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Graco Inc., 2017. Все производственные объекты компании Graco сертифицированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция F, июнь 2024